

**iRobot Scooba**  
Robotický vytírač  
Série 300



**iRobot®**

verze 2.0

Vážený uživateli robotického vytírače iRobot® Scooba®,

gratulujeme Vám a vítáme Vás ve světě iRobot! Stali jste se součástí stále většího počtu lidí, kteří objevili chytřejší způsob uklízení.

iRobot Scooba je inovační výrobek s jednoduchým ovládáním, který změní způsob údržby vašich pevných podlahových krytin.

Věnujte čas tomuto návodu, abyste se seznámili s robotickým vytíračem Scooba. **Zvláště prosíme věnujte pozornost údržbě. Scooba je stroj určený pro úklid nejrůznějších typů nečistot a pro bezporuchový provoz je nutná jeho pravidelná údržba, která Vám zabere zlomek z času, který Scooba ušetří.**

Děkujeme Vám, že jste se přidali k iRobot revoluci. Těšíme se, že Vám brzy přineseme další průkopnické výrobky, které změní a zdokonalí váš svět.

Za celý tým iRobot



Colin Angle  
spoluzakladatel a výkonný ředitel  
společnosti iRobot Corporation

## Důležité tipy

**!** Používejte pouze doporučené množství čisticího roztoku Scooba nebo octa. Jiné tekutiny mohou způsobit korozi elektronických částí, nadměrné pění nebo nedostatečné držení stopy. Na tento typ poškození se záruka nevztahuje. Podrobnosti naleznete na straně 15.

**!** Do Scooby nelijte bělicí roztok. Mohl by způsobit poškození robota, na které by nebylo možné uplatnit záruční opravu.

**!** Scoobu provozujte a skladujte pouze při pokojové teplotě, mráz by ho mohl poškodit.

**!** Scoobu nedoporučujeme pro použití na podlahových plochách bez povrchové úpravy, které by mohly být mokřím čištěním snadno poškozeny.

**!** Doporučené způsoby údržby vaší podlahy vždy konzultujte s výrobcem použité podlahové krytiny.

**!** Tělo Scooby není vodotěsné, má pouze zvýšenou odolnost proti vodě. Proto ho nikdy nepokládáte do vody ani ho vodou nepolévejte, pouze ho otřete vlhkou utěrkou.

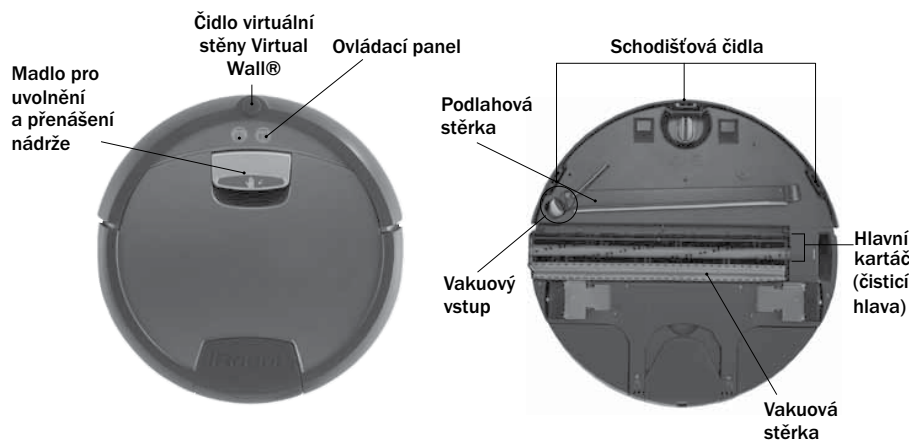
- Z plochy, kterou chcete vyčistit, odstraňte nábytek, případný nepořádek a koberečky.
- Před použitím Scooby vysajte nebo alespoň zameřte. Rovněž můžete použít robotický vysavač iRobot Roomba. Scooba neplní funkci plnohodnotného vysavače, pouze předvysává zbylé jemné nečistoty pro zvýšení kvality mokřého úklidu.
- Abyste Scoobu udrželi v jedné místnosti, použijte virtuální zed' Virtual Wall®.
- Po každém čištění vyprázdněte a důkladně vypláchněte nádrž na znečištěnou i čistou vodu a proveďte celkovou údržbu nádrže.
- Kolečka a kartáče na spodní straně robota pravidelně kontrolujte, aby se na ně nenamotaly vlasy, nitě a jiné nečistoty.
- Po každém použití vyjměte a opláchněte filtr, čisticí hlavu a vakuový vstup.
- Robota uložte vždy připojený k napájecímu zdroji, aby se nabíjel.

## Obsah

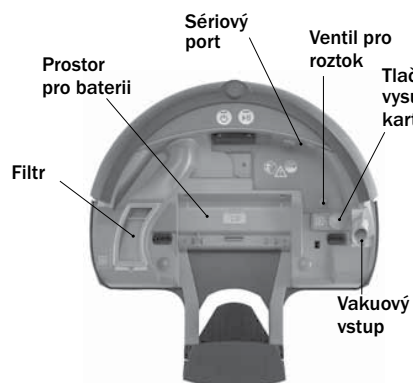
Popis robotického vytírače Scooba .....	6
Kontrolky Scooby .....	7
Trasa pohybu Scooby .....	8
Baterie .....	9
Instalace a vyjímání baterie .....	10
Nabíjení Scooby .....	11
Nádrž Scooby .....	12
Údržba nádrže po úklidovém cyklu .....	13
Čisticí systém Scooby .....	14
Čisticí roztok Scooba Juice .....	15
Virtuální zed' .....	16
Údržba Scooby .....	17 - 18
Vyvarování se běžných chyb .....	19 - 20
Odstraňování problémů .....	21 - 24
Důležité bezpečnostní pokyny .....	25 - 26

## Popis Scooby

Scooba se skládá ze dvou hlavních částí: robota a nádrže.



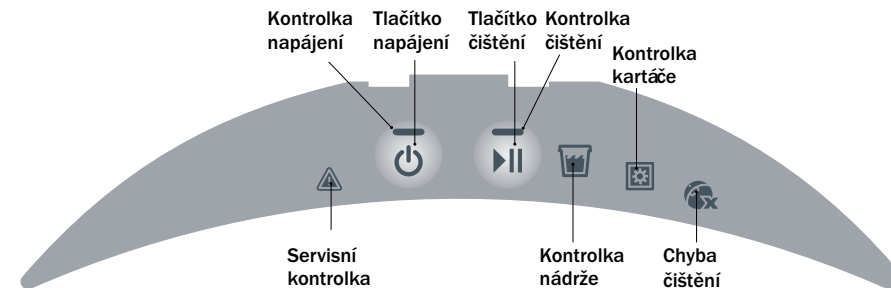
### Robot



### Nádrž



## Kontrolky Scooby



Kontrolka napájení	Význam
Červená	Baterie je vybitá
Blikající zelená	Baterie se nabíjí
Svítilící zelená	Baterie je plně nabitá
Blikající červená	Baterie není vložená

Kontrolka čištění	Význam
Zelená	Probíhá úklid
Blikající zelená	Scooba suší čisticí hlavu, čištění je téměř dokončeno.

### Rychlý přehled varovných kontrolek

Podrobnosti naleznete na stranách 21 - 23.

Varovné kontrolky	význam
Kontrolka nádrže	Tato kontrolka má více významů (více str. 23 -24): 1. Čištění je dokončeno 2. Není dovořená nádrž 3. Nádrž na špinavou vodu je plná 4. Došel/ nelze nasát nový roztok
Kontrolka kartáče	Čisticí hlava nebo filtr nebyly vloženy nebo byly vloženy chybně (str. 18 - 20).
Chyba čištění	Tato kontrolka znamená poruchu, kterou je zpravidla možné odstranit pouhým přesunutím nebo vycištěním Scooby. (více str. 22)
Servisní kontrolka	Tato kontrolka znamená poruchu, kterou je zpravidla nutné odstranit v servisním středisku. (více str. 22)

## Trasa pohybu Scooby

Scooba využívá nejchytřejší systém úklidu a navigace iAdapt™, který určuje co nevhodnější trasu, na které vyčistí každý kousek vaší podlahy.

Většinu míst Scooba přejede několikrát, aby zvýšil účinnost úklidu.

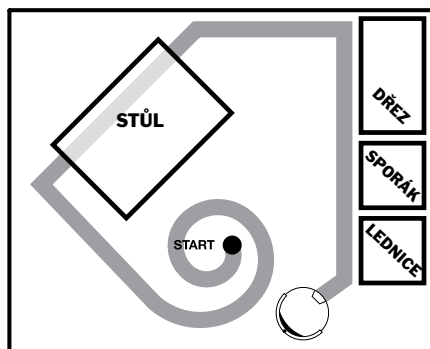
**TIP:** Při úklidu menších místností použijte méně čisticího roztoku a vody. Naplněním nádrže jen z části zkrátíte dobu, po kterou bude Scooba podlahu uklízet.

Během úklidu Scooba vypočítává co nevhodnější trasu a určuje co nevhodnější dobu pro použití svého rozmanitého čisticího příslušenství:

**Trasa do spirály:** Umožňuje Scoobě efektivně uklidit velké plochy.

**Trasa podél stěny:** Umožňuje Scoobě uklidit obvod místnosti a manévrovat podél nábytku a dalších překážek.

**Křížování místnosti:** Umožňuje Scoobě uklidit nové plochy křížováním místnosti.



Během úklidu bude Scooba střídat spirály s manévrováním podél stěny a s křížováním místnosti.

**TIP:** Aby byl výsledek co nejlepší, odstraňte z podlahy židle, nepořádek a koberečky. Abyste Scoobu udrželi v jedné místnosti, použijte virtuální stěnu Virtual Wall.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Scooba sama detekuje schody a podobné překážky. Když se přiblíží k zaobleným hranám, zpravidla se zastaví, ale je-li povrch kluzký, může přes ně přepadnout. Tyto případy jsou zcela ojedinělé. Velmi tmavá podlaha může zhoršit funkci senzoru schodů. Na zcela černých podlahách a podlahách s černými místy robot nemusí fungovat vůbec!

## Baterie

Scooba je napájena nabíjecí baterií typu Ni-MH. Baterie Scooby vydrží stovky čisticích cyklů, než ji bude nutné vyměnit.



### Ukládání baterie

Pokud se rozhodnete baterii ponechat v robotu Scooba, musí být robot po celou dobu připojen k elektrickému zdroji, který je řádně připojen do elektrické sítě. Baterii lze rovněž skladovat v plně nabitém stavu odděleně od robota. Při nedodržení těchto zásad může dojít k trvalému poškození baterie, které se projevuje náhlým poklesem její kapacity.

### Životnost baterie

Před každým čištěním baterii Scooby nabijte (až 4 hodiny). Jakmile je baterie plně nabitá, vydrží minimálně jeden kompletní čisticí cyklus. Pokud by Scooba po úplném nabití baterie nevydržel jedno celé čištění, je nutné baterii vyměnit. Postupné ubývání kapacity baterie během opakovaného nabíjení a vybíjení je její zcela přirozenou vlastností a nejedná se o závadu.

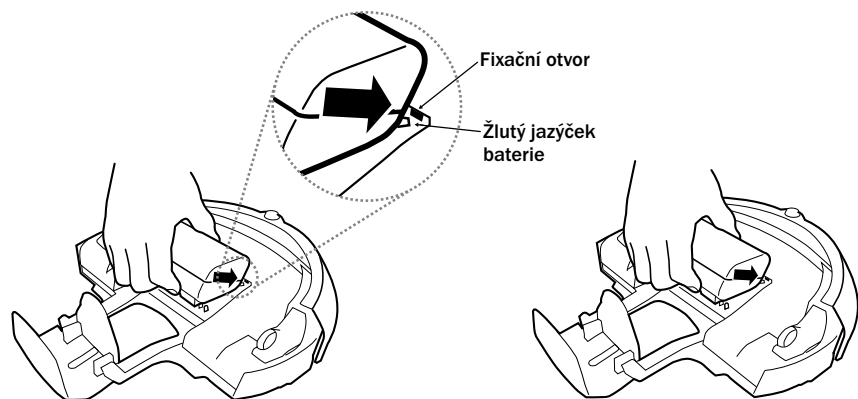
### 16hodinové oživovací nabíjení

Za určitých okolností využívá Scooba speciální cyklus 16hodinového oživovacího nabíjení za účelem prodloužení životnosti baterie. Scooba využije tento nabíjecí cyklus v případě, že nebyly dodrženy správné zásady ukládání baterie a došlo k jejímu nadměrnému vybití. Tento cyklus slouží k minimalizování následků nesprávného ukládání baterie. Během tohoto nabíjecího cyklu bude kontrolka napájení rychle blikat zeleně a pro jeho maximální efekt nesmí být přerušen.

## Instalace a vyjímání baterie

### Instalace baterie do Scooby

Baterii vložte do robota tak, aby žluté jazýčky baterie zapadly do fixačních otvorů. Při správném vložení baterie na místo se musí ozvat cvaknutí.

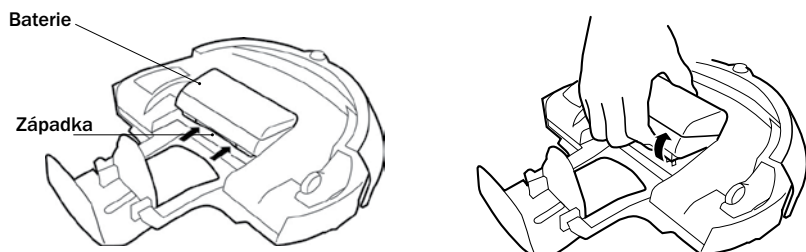


Vložte žluté jazýčky baterie do fixačních otvorů

Zasuňte baterii dolů, až cvakne

### Vyjímání baterie ze Scooby

Baterii uchopte, stiskněte západku a potom otočte baterii směrem nahoru.

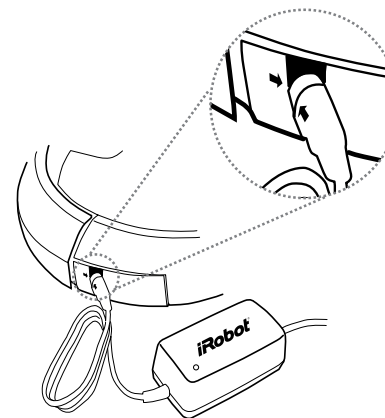


Stiskněte západku

Otočte baterii nahoru

## Nabíjení Scooby

Baterii Scooby nabijete připojením elektrického zdroje ke Scoobě. Srovnejte šipku na elektrickém zdroji s šipkou na Scoobě.



Kontrolka napájení	Stav baterie
Červená	Baterie je vybitá
Blikající zelená	Baterie se nabíjí
Rychle blikající zelená	16hodinové oživovací nabíjení
Svítící zelená	Baterie je plně nabitá
Blikající červená	Baterie není vložena

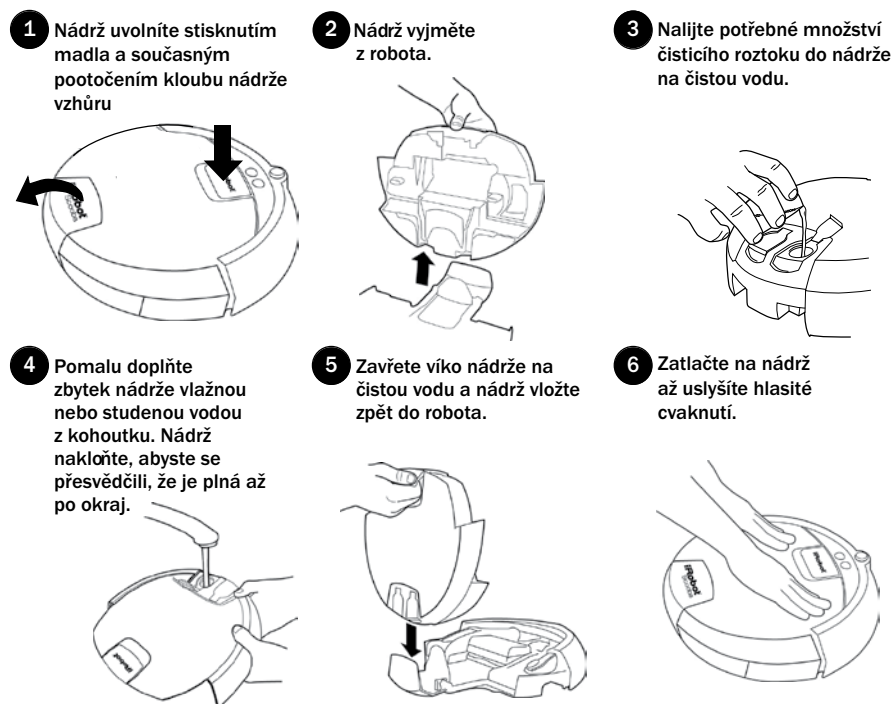
**UPOZORNĚNÍ:** Vždy zkontrolujte, že po připojení robota k elektrickému zdroji, který je řádně připojen k elektrické síti, svítí na elektrickém zdroji zelená kontrolka napájení.

## Nádrž Scooby

Scooba má unikátní dvoukomorovou nádrž, díky které se nový roztok nikdy nespíchá s roztokem znečištěným. Nádrž Scooby lze z robota zcela vyjmout.

### Příprava nádrže před úklidovým cyklem

Do nádrže na čistou vodu (modrý uzávěr s nápisem Clean) nalijte čisticí roztok Scooba Juice (doporučené dávkování je uvedeno na přípravku, obvykle jeden uzávěr na jednu plnou nádrž) a naplňte nádrž vodou. Místo přípravku Scooba Juice je možné použít 60 ml bílého octa.

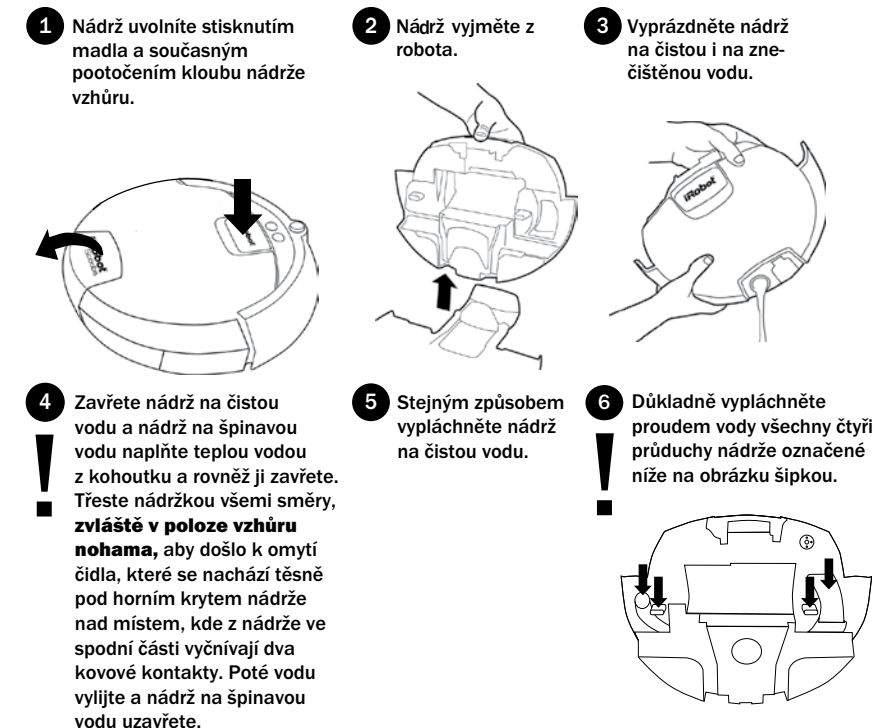
- 1 Nádrž uvolníte stisknutím madla a současným pootočením kloubu nádrže vzhůru.
  - 2 Nádrž vyjměte z robota.
  - 3 Nalijte potřebné množství čisticího roztoku do nádrže na čistou vodu.
  - 4 Pomalu doplňte zbytek nádrže vlažnou nebo studenou vodou z kohoutku. Nádrž nakloňte, abyste se přesvědčili, že je plná až po okraj.
  - 5 Zavřete víko nádrže na čistou vodu a nádrž vložte zpět do robota.
  - 6 Zatlačte na nádrž až uslyšíte hlasité cvaknutí.
- 

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze studenou nebo vlažnou vodu. Do nádrže čističe Scooba nikdy nelijte horkou vodu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ: POUŽÍVEJTE POUZE ČISTICÍ ROZTOK SCOOBA JUICE NEBO BÍLÝ OCTET.** Čisticí roztok Scooba Juice je vytvořen speciálně pro Scoobu. Jiné roztoky mohou Scoobu poškodit, způsobit korozi elektronických částí, nadměrné pění a nedostatečné držení stopy. Na poškození způsobené použitím jiných čisticích roztoků se záruka nevztahuje.

### Údržba nádrže po úklidovém cyklu

Scooba aplikuje na podlahu čisticí roztok, jemně podlahu setře a znečištěný roztok nasaje do nádrže na znečištěnou vodu. Po každém úklidovém cyklu je velmi nutná údržba nádrže dle následujících kroků, aby nedošlo k ucpání průduchů v nádrži a poškození funkce čidla usazenými nečistotami. Následující úkony doporučujeme provádět nad vanou, jelikož z nádrže může během údržby různými otvory vytékat voda.

- 1 Nádrž uvolníte stisknutím madla a současným pootočením kloubu nádrže vzhůru.
  - 2 Nádrž vyjměte z robota.
  - 3 Vyprázdňte nádrž na čistou i na znečištěnou vodu.
  - 4 Zavřete nádrž na čistou vodu a nádrž na špinavou vodu naplňte teplou vodou z kohoutku a rovněž ji zavřete. Třeste nádržkou všemi směry, **zvláště v poloze vzhůru nohama**, aby došlo k omytí čidla, které se nachází těsně pod horním krytem nádrže nad místem, kde z nádrže ve spodní části vyčnívají dva kovové kontakty. Poté vodu vylijte a nádrž na špinavou vodu uzavřete.
  - 5 Stejným způsobem vypláchněte nádrž na čistou vodu.
  - 6 Důkladně vypláchněte proudem vody všechny čtyři průduchy nádrže označené níže na obrázku šipkou.
- 

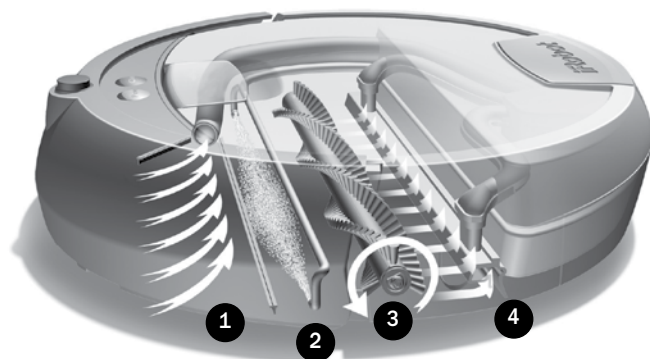
**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Vždy provádějte údržbu nádrží na čistou a špinavou vodu odděleně, abyste zabránili vnikání nečistot do nádrže na čistou vodu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Tělo Scooby obsahuje elektronické součásti, které se po kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami mohou poškodit. Tělo Scooby má zvýšenou odolnost proti vodě, ale není vodotěsné, proto jej pouze otírejte vlhkou utěrkou. Nelijte ani nestříkejte na tělo Scooby vodu.



## Čisticí systém Scooby

Během čištění používá Scooba vždy čtyři způsoby čištění najednou.



- 1 **Předvysátí** – Scooba sebere z podlahy drobné nečistoty. Pokud je na podlaze větší množství vlasů, srsti, nebo např. oblázky a kousky potravin, musíte podlahu před spuštěním čističe Scooba zamést.
- 2 **Umývání** – Scooba nepřetržitě aplikuje malé množství čerstvého čisticího roztoku.
- 3 **Drhnutí** – Scooba jemně vydrhne podlahu a odstraní skvrny a špínu od rozlitych tekutin.
- 4 **Vysušení** – Vakuová stěrka Scooba nasaje znečištěnou vodu a nečistoty a zanechá tak vaši podlahu čistou.

Scooba bude uklízet podlahu tak dlouho, dokud nevypotřebuje veškerý čisticí roztok v nádrži, cca 45 minut. Po ukončení úklidu Scooba aktivuje režim interního sušení.

### Režim interního sušení

Po ukončení úklidu Scooba aktivuje krátký režim interního sušení, aby tak odstranil zbytky tekutiny z kartáčů a vnitřku čisticího mechanismu. Během tohoto režimu bude blikat kontrolka čištění.

**TIP:** Pokud byste chtěli čištění ukončit dříve, doporučuje společnost iRobot nejdříve aktivovat režim interního sušení:

- Pokud chcete spustit interní sušení, přestože robot ještě čistí podlahu, stačí stisknout tlačítko Čištění.
- Pokud chcete spustit interní sušení, když je Scooba vypnutý, stiskněte tlačítko Napájení a potom dvakrát tlačítko Čištění.

## Čisticí roztok Scooba Juice

Čisticí roztok Scooba Juice je vytvořen speciálně pro použití ve Scoobě. Roztok je dostatečně silný pro úklid ale zároveň bezpečný pro děti i domácí mazlíčky.

**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Používejte pouze čisticí roztok Scooba Juice nebo bílý ocet. Jiné roztoky mohou Scoobu poškodit, způsobit korozi elektronických částí, nadměrné pění a nedostatečné držení stopy. Na poškození způsobené použitím jiných čisticích roztoků se záruka nevztahuje. Scoobu můžete použít také pouze s čistou vodou.

Čisticí roztok Scooba byl vyvinut speciálně jako bezpečný a efektivní prostředek na tvrdé povrchy, včetně dlažby, linolea, vinylových krytin, mramoru, břidlice, a povrchově uzavřených dřevěných a kamenných podlah.

Roztok neobsahuje bělidlo.

**⚠ UPOZORNĚNÍ: NEPOUŽÍVEJTE ROZTOK SCOOPA NA TYTO PVRCHY**

- Koberce
- Dřevo nebo kámen bez povrchové úpravy
- Laminátové podlahy bez voděodolných spojů.

Scoobu nedoporučujeme pro použití na tvrdých podlahových krytinách bez povrchové úpravy, kobercích nebo navoskovaných podlahách. Tyto povrchy mohou být použitím vody poškozeny (povrchy neuzavřené polyuretanovou vrstvou chránící podlahu před poškozením vodou). Dále není Scooba vhodná pro použití na laminátových podlahách, které by mohly být při použití vody poškozeny.

**TIP:** Před použitím Scooby na dřevěné podlaze nejdříve zkontrolujte povrchovou úpravu, zda není někde opotřebovaná, není odkryté dřevo nebo jsou oddělené nebo netěsné spáry. Pokud by tomu tak bylo, Scoobu na takové podlaze nepoužívejte. Dodržujte doporučení pro čištění dané od výrobce podlahové krytiny.

### Schválené čisticí roztoky

Společnost iRobot schválila pro použití ve Scoobě pouze čisticí roztok Scooba Juice nebo 60 ml bílého octa. Společnost iRobot neodpovídá za poškození podlahové krytiny způsobené použitím octa. Čistič Scooba lze použít také s čistou vodou.

**TIP:** Scooba je určena k provozu s čisticím roztokem Scooba Juice, nebo 60 ml bílého octa a vody. Scoobu můžete také použít pouze s čistou vodou, ale v takovém případě může nespolehlivě pracovat čidlo na čistou vodu a robot může ukončit úklid dříve než bude nádržka prázdná.



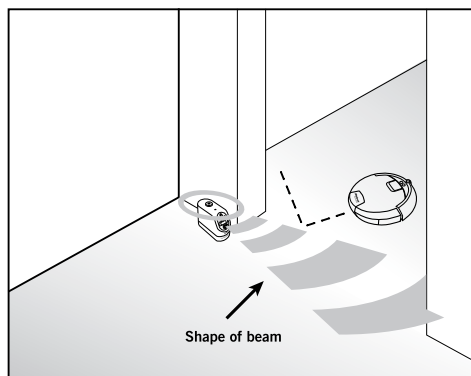
## Virtuální zed'



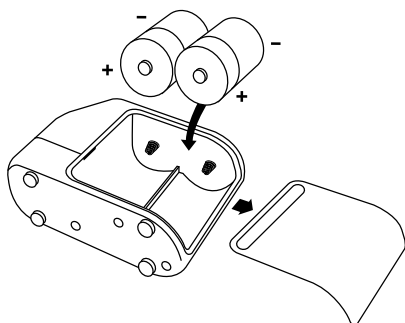
Virtuální zed' Virtual Wall vytvoří neviditelnou hranici, kterou Scooba nepřekročí. Virtuální zdi lze nastavit tak, aby blokovaly plochy od 1 do 2,5 m.

**TIP:** Virtuální zed' použijte k zablokování dveřního otvoru nebo tak, aby se robot vyhnul např. kabelům.

Paprsek virtuální zdi má tvar klíčové dírky. Část paprsku ve tvaru malého kruhu zabrání čističi Scooba narazit do virtuální zdi. Část paprsku ve tvaru kruhové výseče o nastavitelném poloměru blokuje vymezený prostor.



Virtuální zdi jsou napájeny dvěma bateriemi typu D. Virtuální zdi se automaticky vypnou po ukončení čištění.



**TIP:** Při použití v dveřním otvoru dosáhnete nejlepšího výsledku tak, že virtuální zed' umístíte za dveřní otvor, který chcete zablokovat, a virtuální zed' nastavíte na co nejkratší vzdálenost.

## Údržba Scooby

Aby robot fungoval vždy na maximální výkon a nedocházelo k poruchám, je velmi důležité provádět údržbu jednotlivých částí po každém úklidovém cyklu.

Provádějte údržbu nádrže po každém použití

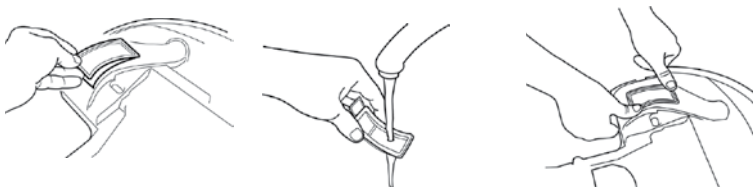
- 1 Nádrž uvolníte stisknutím madla a současným pootočením kloubu nádrže vzhůru.
- 2 Nádrž vyjměte z robota.
- 3 Vyprázdňte nádrž na čistou i na znečištěnou vodu.
- 4 Zavřete nádrž na čistou vodu a nádrž na špinavou vodu naplňte teplou vodou z kohoutku a rovněž ji zavřete. Třeste nádržkou všemi směry, **zvláště v poloze vzhůru nohama**, aby došlo k omytí čidla, které se nachází těsně pod horním krytem nádrže nad místem, kde z nádrže ve spodní části vyčnívají dva kovové kontakty. Poté vodu vylijte a nádrž na špinavou vodu uzavřete.
- 5 Stejným způsobem vypláchněte nádrž na čistou vodu.
- 6 Důkladně vypláchněte proudem vody všechny čtyři průduchy nádrže označené níže na obrázku šipkou.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy provádějte údržbu nádrží na čistou a špinavou vodu odděleně, abyste zabránili vnikání nečistot do nádrže na čistou vodu.

**UPOZORNĚNÍ:** Tělo Scooby obsahuje elektronické součásti, které se po kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami mohou poškodit. Tělo Scooby má zvýšenou odolnost proti vodě, ale není vodotěsné, proto jej pouze otírejte vlhkou utěrkou. Nelijte ani nestříkejte na tělo Scooby vodu.

### Vyčistěte filtr Scooby po každém použití

- 1 Vyjměte filtr.
- 2 Opláchněte pod teplou vodou a osušte.
- 3 Filtr vložte zpět a dbejte na správné usazení.



### Vyčistěte vakuový vstup Scooby po každém použití

- 1 Vyjměte vakuový vstup.
- 2 Opláchněte pod teplou vodou a osušte.
- 3 Vložte vakuový vstup zpět a dbejte na jeho správné usazení.



### Kartáč Scooby vyčistěte po každém použití

Kartáč Scooby je umístěný uvnitř kazety zvané „čisticí hlava“. Čisticí hlavu uvolníte stiskem tlačítka na těle robota. Tlačítko je umístěné vpravo vedle prostoru pro baterii jak je znázorněno na obrázku níže.

- 1 Čisticí hlavu vyjměte stisknutím tlačítka
- 2 Otevřete čisticí hlavu a vyjměte kartáč. Kartáč nevylamujte, ale vysuňte, jinak poškodíte uložení ložiska.



- 3 Opláchněte čisticí hlavu i kartáč pod teplou vodou.
- 4 Vložte kartáč do kazety, kazetu řádně zavřete a vložte ji zpět na místo.

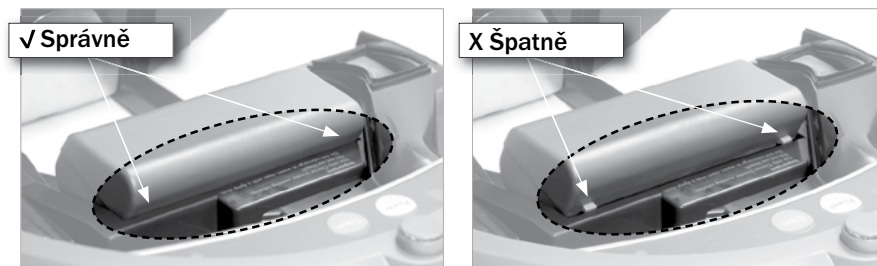


## Vyvarování se běžných chyb

Váš Scooba nebude fungovat efektivně, pokud nebude správně instalovaná baterie, čisticí hlava, filtr nebo vakuový vstup. Zde uvádíme nejčastější chyby, kterých se můžete snadno vyvarovat a tak zajistit co nejlepší výsledky úklidu.

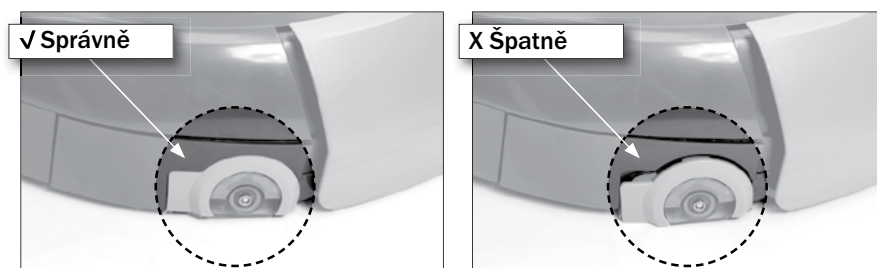
Zkontrolujte, že je správně vložená baterie.

Pokud je baterie správně vložená, pasují žluté jazýčky baterie do fixačních otvorů.



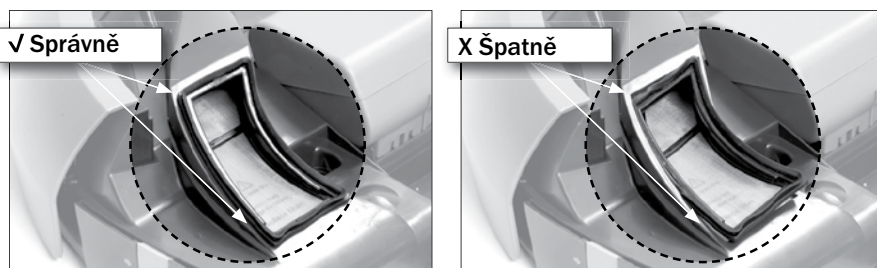
Zacvakněte čisticí hlavu na místo

Pokud je čisticí hlava správně nasazená, měli byste slyšet cvaknutí. Při vkládání čisticí hlavy zatlačte na tělo robota.

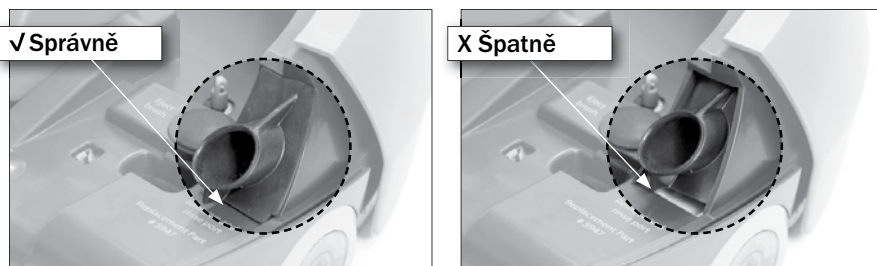


**Nezapomeňte vložit filtr**

Ujistěte se, že jste filtr po vyjmutí, opláchnutí a osušení vložili zpět.  
Zkontrolujte, že je řádně utěsněný, filtr nikdy netlačte na místo silou.

**Nasad'te zpět vakuový vstup**

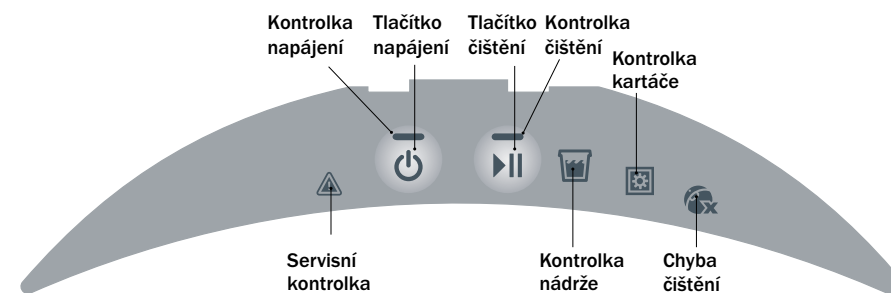
Ujistěte se, že jste vakuový vstup po vyjmutí, opláchnutí a osušení vložili zpět.  
Zkontrolujte, že je řádně vložený. Vakuový vstup nikdy netlačte na místo silou.





## Odstraňování problémů

**Varovné kontrolky**

Scooba má několik varovných kontrolek, které vás upozorní, pokud by robot potřeboval pomoc.



Varovná kontrolka	Možná příčina	Co dělat
Kontrolka kartáče 	Kartáč je zaseknutý	Vyjměte čisticí hlavu Scooby a vyčistěte ji. Po vyjmutí a vyčištění hlavy a nádrže Scoobu otočte, zkontrolujte a vyčistěte prostor pro čisticí hlavu.
	Čisticí hlava není správně instalovaná	Vyjměte čisticí hlavu Scooby a opět ji vložte zpět. (str. 18 a 19)
	Chybí filtr nebo je chybně instalován	Vyjměte filtr Scooby, opláchněte ho a vložte zpět. Zkontrolujte, že je filtr správně nasazený. (str. 18 a 20)
Kontrolka nádrže 	V robotu není nádrž	Nasad'te do robotu nádrž a zkontrolujte, že je zavřená západka nádrže.
	Čištění je dokončeno	Vyprázdněte nádrž na čistou i na znečištěnou vodu a proveďte údržbu nádrže. (str. 17)
	Problém s čerpáním čistého roztoku	Zkontrolujte, zda je v nádrži na čistou vodu dostatečné množství nového čisticího roztoku. Pokud ano, vypněte a znovu zapněte robota a pokuste se spustit úklidový cyklus. Pokud používáte robota pouze s čistou vodou, nemusí čidlo na čistou vodu pracovat spolehlivě, proto do nádrže přidejte 60ml octa nebo Scooba Juice.
	Zanesené čidlo v nádrži na špinavou vodu	Opakovaně a velmi důkladně proveďte údržbu nádrže podle strany 17 zvláště bod č. 4.
Napájení (červená)	Vybitá baterie	Nabijte baterii Scooby. (str. 10 a 11)

### Kontrolka „chyba čištění“

Pokud nastal problém během úklidu, Scooba vám sám nahlásí příčinu problému: zazní „uh-oh“ a několikrát zapípá. Spočítejte, kolik pípnutí se ozve po „uh-oh“, vyhledejte v následující tabulce pravděpodobnou příčinu problému. Obvykle, když se rozsvítí kontrolka zaseknutí, je nutné Scoobu přemístit a restartovat.

Počet pípnutí	Pravděpodobná příčina	Co dělat
1	Jedno z koleček Scooby neleží na zemi	Zkontrolujte kolečka Scooby. Každé z koleček zamáčkněte. Po jejich uvolnění se obě kolečka musí samostatně vrátit do původní pozice.
2	Je zaseknuté přední kolečko	Zkontrolujte, že se přední kolečko může volně otáčet. Jemně kolečko zatlačte, po uvolnění se musí samovolně vrátit do původní pozice. Přední kolečko lze také snadno tahem vyjmout, vyčistit a opět nasadit zpět.
3	Problém s nárazníkem	Zahýbejte nárazníkem, abyste se přesvědčili, že se pohybuje dovnitř a ven. Vizually zkontrolujte, zda pod ním nejsou nečistoty bránící jeho mírnému pohybu.
4	Schodišťová čidla Scooby jsou znečištěná nebo nefungují	Schodišťová čidla očistěte vatovým tamponem (umístění čidel naleznete na str. 6). Schodišťová čidla jsou umístěna v nárazníku a zpřístupníte je otočením Scooby vzhůru nohama.
5	Porucha pravého nebo levého kolečka	Zkontrolujte pohon koleček Scooby. Zamáčkněte a otočte kolečka rukou a zkontrolujte, zda ucítíte odpor. Pokud ne, nebo pokud jsou zaseknutá a nemůžete překážku odstranit, kontaktujte zákaznický servis společnosti iRobot.

### Servisní kontrolka

Pokud se jedná o závažnější poruchu, rozsvítí se servisní kontrolka a ozve se čtyřtónový varovný alarm následovaný určitým počtem pípnutí.

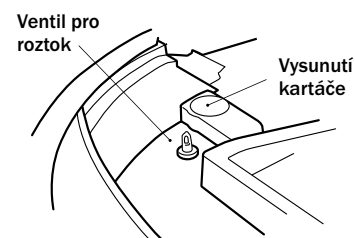
Řešení problému Scooby vyhledejte v následující tabulce.

Počet pípnutí po alarmu	Pravděpodobná příčina	Co dělat
1	Porucha čerpadla	Kontaktujte zákaznické oddělení společnosti iRobot.
2	Porucha vakuového systému	Kontaktujte zákaznické oddělení společnosti iRobot.
3	Porucha baterie	Kontaktujte zákaznické oddělení společnosti iRobot.
4	Porucha nabíjení	Kontaktujte zákaznické oddělení společnosti iRobot.
5	Baterie je příliš horká	Zkontrolujte, že Scooba není naplněná horkou vodou ani není nabíjena na příliš teplém místě. Nechte baterii i Scoobu vychladnout.

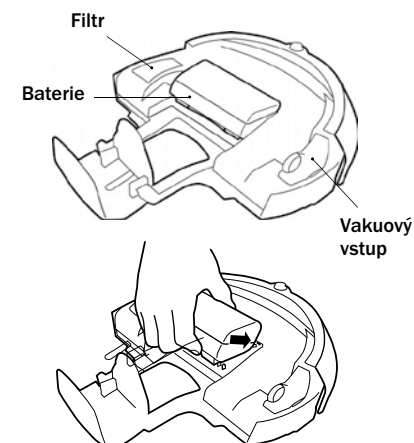
### Odstraňování problémů, pokud se rozsvítí kontrolka nádrže

Obvykle se kontrolka nádrže rozsvítí tehdy, když je nádrž na čistou vodu prázdná nebo je plná nádrže, na znečištěnou vodu. Pokud svítí kontrolka nádrže, ujistěte se, že jste správně a důkladně provedli údržbu nádrže (str. 17). Pokud nepomůže opakování jednotlivých kroků údržby, postupujte dle následujících kroků.

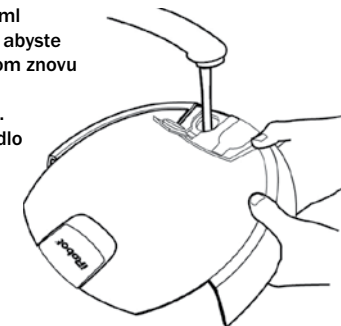
- 1** Prohlédněte a vyčistěte ventil pro roztok Scooby vlhkou utěrkou.



- 2** Zkontrolujte, že je správně instalovaná baterie, filtr i vakuový vstup, a že je řádně zavřená nádrž.



- 3** Naplňte nádrž na čistou vodu Scooby asi 250 ml studené vody, rázně protřepejte a vodu vylijte, abyste tak vypláchli z nádrže případné nečistoty. Potom znovu naplňte nádrž na čistou vodu Scooby vodou a čisticím roztokem Scooba Juice nebo octem. Pokud použijete pouze čistou vodu, nemusí čidlo na čistou vodu pracovat spolehlivě a čistič se buď nerozjede nebo předčasně dokončí úklid, aniž by vyčerpал všechnu vodu z nádrže.



 Pokud nebudou jazýčky baterie uvnitř fixačních otvorů v prostoru pro baterii, nemusí se řádně spojit nádrž s robotem.

## Odstraňování problémů obecně

Problém	Pravděpodobná příčina	Co dělat
Scooba nespustí čištění	Je vypnuté napájení	Stiskněte tlačítko napájení, potom spusťte Scoobu stisknutím tlačítka čištění.
	Baterie není nabitá	Nabijte baterii Scooby. (str. 10 a 11)
	Baterie není správně vložená	Baterii vložte a před uzavřením nádrže zkontrolujte, zda jazýčky pasují do fixačních otvorů.
Ze Scooby odchází nadměrné množství pěny	V nádrži na čistou vodu je příliš mnoho čistícího prostředku	Nádrž na čistou vodu vyprázdněte a vypláchněte. Při plnění dbejte, abyste použili správné množství čistícího roztoku Scooba Juice a abyste doplnili nádrž vodou až po okraj.
Čistící hlava vyčnívá ze Scooby, nezavakla	Čistící hlava pevně nezavřela kartáč	Otevřete nádrž a vysuňte čistící hlavu ze Scooby. Čistící hlavu před vložením na místo pevně stiskněte, aby sevřela kartáč. (str. 18)

## Důležité bezpečnostní pokyny

**⚠ UPOZORNĚNÍ: NEROZEBÍREJTE SCOObU, JEJÍ BATERII ANI NABÍJEČKU. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI, KTERÉ BY SI UŽIVATEL MOHL OPRAVIT SÁM. VŽDY KONTAKTUJTE KVALIFIKOVANÉHO SERVISNÍHO TECHNIKA. NABÍJEJTE POUZE POMOCÍ STANDARDNÍ EU ZÁSUVKY (230 V AC)**

Při použití Scooby dávejte vždy pozor. Abyste omezili riziko poranění nebo poškození, dodržujte tato bezpečnostní opatření při nastavování, použití i údržbě vaší Scooby:

## OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím Scooby si přečtěte všechny bezpečnostní a provozní pokyny.
- Bezpečnostní a provozní pokyny uchovejte pro další použití.
- Dodržujte veškerá upozornění uvedená na Scoobě, baterii, nabíječce i v návodu k použití.
- Dodržujte všechny provozní a uživatelské pokyny.
- Případné servisní zásahy přenechejte kvalifikovaným servisním technikům.
- Během úklidu Scoobou a po jeho dokončení může být podlaha kluzká. Doba nutná k jejímu uschnutí se může lišit.

## BATERIE SCOObY A NABÍJENÍ

- Scoobu napájejte pouze ze zdroje uvedeného na typovém štítku. Pokud si nejste jistí typem napájení používaným doma, kontaktujte vaši místní energetickou společnost.
- Nabíjejte pouze pomocí standardní EU zásuvky (230 V AC). Výrobek nelze používat s jakýmkoliv síťovým transformátorem. Použití jiných transformátorů může vést k úrazu nebo poškození robota i jiných předmětů.
- K nabíjení tohoto zařízení používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku.
- Nabíjejte pouze v interiéru.
- Nikdy nemanipulujte s nabíječkou mokřýma rukama.
- Scoobu vždy před její údržbou odpojte od nabíječky a vyjměte baterii.

## OMEZENÍ PRO POUŽITÍ ROBOTICKÉHO VYTÍRAČE SCOOBA

- Scooba je určena pro vnitřní použití a pro použití v domácnosti.
- Používejte pouze schválené čisticí roztoky. Použitím jiných čisticích prostředků může dojít k poškození přístroje na které nelze uplatnit záruční opravu.
- Scooba není hračka. Na zařízení si nesedejte ani nestoupejte. Během chodu Scooby by měly být malé děti a domácí zvířata pod dohledem.
- Přístroj otírejte vlhkou utěrkou. Na Scoobu nelijte ani nestříkejte vodu.
- Toto zařízení nepoužívejte ke sbírání hořících ani kouřících předmětů.
- Toto zařízení nepoužívejte k utírání rozlitého bělidla, barvy nebo jiných chemikálií.
- Před použitím tohoto zařízení sesbírejte z podlahy předměty, jako jsou oděvy, listy papíru, volně ležící šňůry od rolet nebo záclon, napájecí kabely a jakékoliv křehké předměty. Pokud by zařízení přejelo přes napájecí kabel, hrozí převrácení předmětu a jeho stržení ze stolu nebo police.
- Pokud má místnost, kterou chcete vyčistit, balkon, použijte fyzickou překážku, která zablokuje vstup na balkon a zajistí tak bezpečný provoz zařízení.
- Toto zařízení nepoužívejte k vytírání hořlavých ani výbušných tekutin, jako je benzín.
- Před dlouhodobým uložením nebo přepravou baterii plně nabijte a vyjměte ji ze zařízení.
- Používejte a skladujte pouze při pokojové teplotě. Mráz a nadměrné teplo by Scoobu poškodily.
- Scooba nikdy nerozebírejte, ani nerozebírejte jakékoli jeho příslušenství. Uvnitř nejsou žádné části, které by si mohl běžný uživatel sám opravit. Opravu vždy svěřte kvalifikovaným pracovníkům v autorizovaném servisu.
- Při použití neoriginálních dílů iRobot® může dojít k poškození přístroje, na které nebude možné uplatnit záruční opravu.



© 2007 iRobot Corporation, 63 South Avenue, Burlington, MA 01803. Veškerá práva vyhrazena. iRobot, Scooba a Virtual Wall jsou registrovanými obchodními známkami společnosti iRobot Corporation.  
Ve Spojených státech patenty č. 6,690,134 | 6,809,490 | 6,594,844. Další patenty jsou přihlášeny. Veškerá práva vyhrazena. Pergo je registrovaná obchodní známka společnosti Pergo Incorporated. Veškerá práva vyhrazena.



***iRobot***<sup>®</sup>